

Kraków, 07 lipiec 2010r.

**SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA NR 2010/045/GN**  
**w postępowaniu prowadzonym wg Procedury zakupu towarów i usług przez ORLEN OIL Sp. z o.o.**  
**w trybie przetargu nieograniczonego**

**I. Zamawiający:**

1. Pełna nazwa zamawiającego:  
ORLEN OIL Sp z o. o. z siedzibą w Krakowie
2. Adres:  
30 – 150 Kraków, ul. Armii Krajowej 19
3. NIP 675 – 11 –90 - 702
4. Internet:  
<http://www.orlenoil.pl> , e-mail: [centrala@orlenoil.pl](mailto:centrala@orlenoil.pl)
5. Numer telefonu:  
0 – 12 66 – 555 – 00 , fax: 0 – 12 66 – 555 – 01

**II. Informacje o przetargu:**

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego według wewnętrznych procedur obowiązujących w ORLEN OIL Sp. z o.o. tj. Procedury zakupu towarów i usług w ORLEN OIL Sp. z o.o.

**III. Przedmiot zamówienia:**

**„Projekt dla dostosowania Zakładu Produkcyjnego w Płocku do przyjmowania surowca w cysternach kolejowych”**

Celem zadania jest zapewnienie większej elastyczności zaopatrzenia Bloku Olejowego w surowce pochodzące ze źródeł zewnętrznych.

**IV. Opis przedmiotu zamówienia**

Zakres zadania powinien obejmować dwa etapy realizacyjne:

1. Etap I
  - a) Na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej przez obie strony koncepcji, wykonanie przez Zamawiającego projektu bazowego obejmującego również wykonanie Zbiorczego Zestawienia Kosztów (ZZK) (z oczekiwaną dokładności +/- 15%) oraz harmonogram realizacji zadania.
2. Etap II
  - a) Uzyskanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko (na podstawie art. 71 ust. 2 i 74 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2008 r. nr 199, poz. 1227). Dla uzyskania decyzji wymagane będzie opracowanie Raportu Oddziaływania na Środowisko względnie Karty Informacyjnej.
  - b) Uzyskanie decyzji o Warunkach Zabudowy i Zagospodarowania Terenu (zgodnie z art. 72 ust. 1, pkt 3 ww. ustawy).
  - c) Wykonanie szczegółowego projektu technicznego wykonawczego ( PW) obejmującego również kosztorys inwestorski. Wymagane uzgodnienia branżowe, a szczególnie pod względem BHP, Zabezpieczenia Pożarowego, Prewencji i Ochrony Środowiska od rzeczoznawców jak również od Służb Utrzymania Ruchu Zakładu Orlen Oil w Płocku i PKN Orlen S.A., (w tym uzgodnienie tras w planie generalnym PKN Orlen).

- d) Wykonanie projektu budowlanego wraz z niezbędnymi uzgodnieniami,
- e) Uzyskanie pozwolenia na budowę
- f) Prowadzenie Nadzoru autorskiego w trakcie realizacji robót budowlano-montażowych (planowany termin realizacji 2011) wszystkich branż wykonywanych (na podstawie Projektu Wykonawczego ( PW), obejmujący m.in.:
  - Stwierdzenie zgodności realizacji robót z Projektem
  - Uzgodnienie możliwości wprowadzenia rozwiązań zamiennych w stosunku do przewidzianych w Projekcie
  - Wyjaśnienie wątpliwości dotyczących rozwiązań przyjętych w Projekcie
  - Udział w komisjach i naradach technicznych, uczestnictwo w próbach pomontażowych, odbiorach robót od wykonawcy robót

Zakres zamówienia obejmuje wszelkie czynności związane z opracowaniem kompletnej dokumentacji projektowo – kosztorysowej wraz z uzyskaniem wynikających z przepisów opinii, uzgodnień i pozwoleń (w tym przygotowanie Pakietu Dokumentacji Budowlanej wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę) oraz uzgodnieniami ze służbami bhp, ochrona środowiska, ppoż., itd., umożliwiającą realizację zamawianej inwestycji zgodnie z celem jakemu ma służyć.

Całą dokumentację należy wykonać zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, normami państwowymi, obowiązującymi ustawami, rozporządzeniami oraz przepisami UDT, ppoż., ochrony środowiska, BHP i ergonomii.

Wykonanie dokumentacji projektowej oraz uzgodnienie tras w planie generalnym PKN Orlen S.A. obejmuje zakres:

- Wykonanie rurociągu (izolowanego i ogrzewanego) łączącego działkę ekspedycyjną 2C z parkiem zbiorników instalacji HROS i MEK-TOL, ok. 1,7 km o sugerowanej średnicy 100 mm. Sugeruje się zastosowanie technologii „piggingu” lub innego rozwiązania zapewniającego efektywną kosztowo i przyjazną środowisku metodę przesyłania cieczy połączeniami rurociągowymi i utrzymywania tych połączeń w wymaganym przez technologię stopniu czystości.
- Wykonanie rurociągu (izolowanego i ogrzewanego) łączącego działkę ekspedycyjną 2C do istniejącego rurociągu T-74, ok. 800 m rurociągu o sugerowanej średnicy 100 mm
- Budowa trzech zbiorników (izolowanych, ogrzewanych) o pojemności 500 m<sup>3</sup> na parku zbiorników instalacji HROS i MEKTOL (działka 6D). W zbiornikach należy zastosować rozwiązanie umożliwiające maksymalne opróżnienie (np. z dnem stożkowym).
- Adaptacja jednego zbiornika 500 m<sup>3</sup> po rozpuszczalniku (toluen) na parku zbiorników instalacji MEKTOL
- Wykonanie podłączenia zbiorników do istniejącego układu rurociągowego.
- Wykonanie rurociągów wewnętrznych (izolowane, ogrzewane), łączących instalację HROS oraz MEK-TOL które umożliwią skierowanie w sposób bezkolizyjny produktów do rurociągów T-52, T-53, T-47 (rurociągi ekspedycyjne na dz. 2C). Łączna długość wykonanych rurociągów ok. 500 m rurociągu o sugerowanej średnicy 100 mm
- Zakup oraz zabudowa pompy o wydajności 100m<sup>3</sup>/h – umożliwiającej rozładunek cystern kolejowych na działce 2C.

#### Harmonogram realizacji prac

rozpoczęcie prac: z chwilą podpisania umowy,

- a) Etap I: nie dłużej niż 6 tygodni od podpisania umowy,
- b) Etap II: termin przekazania dokumentacji ujętej w etapie II – 23.12.2010r.

Wymagane ilości dokumentacji:

- Projekt bazowy – 5 egzemplarzy w wersji papierowej + 1 kopia na płycie CD,
- Pakiet Dokumentacji Budowlanej wraz z pozwoleniem na budowę: 5 egzemplarzy w wersji papierowej + 1 kopia na płycie CD, Pakiet Dokumentacji Budowlanej ma zawierać poprzedzające decyzje (tj.: o środowiskowych uwarunkowaniach..... + Raport Oddziaływania na Środowisko oraz WZiZT)
- Dokumentacja techniczna wykonawcza ( PW) : 5 egzemplarzy w wersji papierowej + 1 kopia na płycie CD,
- Inne opracowania: 5 egzemplarzy w wersji papierowej + 1 kopia na płycie CD,

#### **Dodatkowe wymagania i informacje:**

- Specjaliści Orlen Oil mają prawo i obowiązek do:

- uczestniczenia w procesie opracowania dokumentacji technicznej przez Oferenta, stałe prowadzenie konsultacji oraz w razie potrzeby obecność poszczególnych specjalistów w Biurze Oferenta,
- protokolarnego odbioru dokumentacji wszystkich branż (sygnatura dokumentacji: for approval)
- protokolarnego stwierdzenia kompletności i poprawności danego opracowania projektowego i dopuszczenie jej do realizacji na budowie przez Oferenta ( sygnatura dokumentacji: for execution ).

## **V. Sposób przygotowania oferty:**

1. Oferta powinna składać się z dwóch oddzielnych części: merytorycznej i handlowej, w oddzielnych zapieczętowanych kopertach z właściwym dopiskiem na kopertach: „Część merytoryczna oferty” , „Część handlowa oferty”. Koperty z częściami merytoryczną i handlową powinny być właściwie opisane.
2. Część merytoryczna oferty powinna zawierać następujące informacje:
  - a) Dokumenty wymienione w rozdziale VI Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
  - b) Oświadczenie oferenta, że nie podlega wykluczeniu z następujących powodów:
    - nie wywiązanie się wobec ORLEN OIL z należytą starannością choćby z jednej umowy,
    - nie jest objęty postępowaniem układowym bądź innymi postępowaniami związanymi z restrukturyzacją zadłużenia,
    - wszczęcie postępowania upadłościowego, ogłoszenie upadłości lub będących w trakcie prowadzenia likwidacji.
3. Część handlowa oferty powinna zawierać następujące informacje:
  - a. Dokumenty wymienione w rozdziale VII Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.
4. Każdy oferent może złożyć tylko jedną ofertę.
5. Sposób przygotowania oferty:
  - a. Oferta powinna być napisana czytelnie w języku polskim.
  - b. Wszystkie strony oferty wraz z załącznikami powinny być podpisane przez osobę (osoby) uprawnioną do występowania w imieniu oferenta.
  - c. Wszystkie strony oferty wraz z załącznikami powinny być spięte w sposób zapobiegający jej dekompletacji.
  - d. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być paraflowane i datowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę lub przez osobę upoważnioną.
6. Opakowanie i oznakowanie ofert: Ofertę należy złożyć w zamkniętym opakowaniu w miejscu wskazanym w pkt. X
7. Zamawiający nie bierze odpowiedzialności za skutki braku zachowania powyższych warunków przez Oferenta. Nie spełnienie wymagań j/w spowoduje odrzucenie oferty.
8. Oferent poniesie wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.

## **VI. Informacja o dokumentach, jakie mają dostarczyć dostawcy w części merytorycznej oferty:**

Oferenci w części merytorycznej oferty obowiązani są złożyć następujące dokumenty:

1. Aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. (lub dokument potwierdzony w tym terminie przez organ wydający,
2. Pełnomocnictwo, jeżeli ofertę podpisują inne osoby niż uprawnione do zaciągania zobowiązań w imieniu oferenta;
3. Koncesję, zezwolenie lub licencję, (jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania koncesji, zezwolenia lub licencji na podjęcie działalności gospodarczej w zakresie objętym zamówieniem).
4. Dokumenty stwierdzające, że osoby, które będą wykonywać zamówienie, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.
5. Listę referencyjną klientów ze szczególnym uwzględnieniem projektów i realizacji podobnych urządzeń
6. Dokumentację techniczną wraz ze wszystkimi niezbędnymi certyfikatami (jeżeli są wymagane).

7. Szczegółowy harmonogram realizacji prac oraz gwarantowany termin wykonania.
8. Oświadczenie o następującej treści: „Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z obowiązującą w ORLEN OIL Sp. z o.o. Polityką Zintegrowanego Systemu Zarządzania zgodną z normami: ISO 9001 i ISO 14001 oraz wymaganiami AQAP 2110 dostępnymi na stronie internetowej ORLEN OIL Sp. z o.o. oraz oświadczamy, że zrealizujemy przedmiot zamówienia z zachowaniem przepisów prawnych.”
9. Deklarację wykonania pełnego zakresu prac zawartego w SIWZ.
10. Okres gwarancji na wykonane prace (min. okres gwarancji 24 m-ce, preferowany 36 m-cy) – liczony od dnia odbioru końcowego zadania inwestycyjnego.
11. Przedstawienia zakresu współpracy oferenta podczas realizacji robót montażowych oraz podczas wstępnego rozruchu
12. Określenia ogólnych zasad usług serwisowych udzielanych przez ekspertów oferenta
13. Zobowiązania oraz udzielone przez oferenta gwarancje, rękojmię w zakresie:
  - kompetencja i wiedza dla spełnienia wszystkich zadeklarowanych zobowiązań
  - najlepsza jakość, brak błędów projektowych, materiałowych i wykonawczych
  - wszystkie urządzenia i materiały powinny być nowe z podaniem kraju pochodzenia i wytwórcy
  - rozwiązania projektowe, dostawy, sprzęt i oprogramowanie powinny odzwierciedlać nowoczesny stan techniki, być sprawdzone w skali przemysłowej i mieć referencje przemysłowe
  - gwarancja godzinowej i rocznej przepustowości rurociągu
  - zgodności z przepisami polskich przepisów prawnych.
14. Wymiana rozwiązań ulepszających funkcjonalność instalacji na etapie realizacji zadania (ulepszenia w technice lub technologii rozwiązań konstrukcyjnych zastosowanych aparatów i urządzeń, itd.)
15. Przedstawienia procedury postępowania w wypadku braku spełnienia założeń projektowych i wielkości gwarantowanych oraz ich likwidacja. W procedurze należy przedstawić wyliczanie ewentualnej rekompensaty.
16. Deklarację, że opracowanie będące przedmiotem przetargu będzie:
  - skoordynowane technicznie z punktu widzenia celu, któremu ma służyć,
  - zostanie opracowane kompletnie pod względem obowiązujących przepisów, potrzeb i procedur w Orlen Oil Sp. Z o.o.
  - zawierać będzie wymagane opinie, pozwolenia, zatwierdzenia i uzgodnienia – w zakresie wynikającym z przepisów i procedur w Orlen Oil Sp. Z o.o.
17. Płyta DVD (opisana: nazwa firmy + dopisek: „Przetarg – **„Projekt dla dostosowania Zakładu Produkcyjnego w Płocku do przyjmowania surowca w cysternach kolejowych”** ze wszystkimi powyższymi dokumentami i załącznikami).

Dokumenty składane są w wersji papierowej w oryginale lub kserokopii poświadczonej za zgodność z oryginałem. Wszelkie dokumenty wymienione w powyższych punktach oprócz tego, że powinny zostać złożone w wersji papierowej, muszą zostać przesłane również w wersji elektronicznej na nośniku DVD.

## VII. Informacja o dokumentach, jakie mają dostarczyć dostawcy w części handlowej oferty:

Oferenci w części handlowej oferty obowiązani są złożyć następujące dokumenty:

1. Cenę i warunki płatności. Cena winna zawierać: wartość materiałów i urządzeń, dostawę do zakładu, montaż i uruchomienie, oraz przeniesienie autorskich praw majątkowych do dysponowania dokumentacją na wszystkich polach eksploatacji określonych w art. 50 Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 4 lutego 1994 r. Dz.U. z 2000r. Nr 80, poz. 904.
2. Projekt umowy.
3. Szczegółowe warunki gwarancyjne oraz czas trwania gwarancji (minimalny okres gwarancji 24 miesiące).
4. Szczegółowe informacje o warunkach i dostępności serwisu pogwarancyjnego.
5. Informacje o spełnieniu szczególnych wymagań podanych w pkt. VIII SIWZ.

## VIII. Szczególne wymagania w stosunku do wykonawstwa

- Oferent ponosi bez ograniczenia odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania wynikającego z umowy

- Akceptacja terminu płatności wynoszącego 60 dni liczonych od daty otrzymania faktury przez ORLEN OIL Sp. z o.o.
- Akceptacja płatności w trzech etapach:
  - ✓ Zakończenie Etapu I zgodnie z pkt IV SIWZ – 30%
  - ✓ Zakończenie etapu II, punkt a), b), c) zgodnie z punktem IV SIWZ – 55%
  - ✓ Zakończenie etapu II punkt d), e) zgodnie z punktem IV SIWZ, oraz złożenie oświadczenia gwarantującego realizację obowiązków wynikających z etapu II punkt f) zgodnie z punktem IV SIWZ – 15%

**IX. Termin, do którego dostawca będzie związany złożoną ofertą:**

Dostawca będzie związany złożoną ofertą przez okres 6 miesięcy od daty terminu składania ofert.

**X. Informacje o terminie, miejscu składania i otwarcia ofert oraz trybie otwarcia i oceny ofert:**

1. Terminy i miejsce składania ofert wstępnych:

Oferty należy składać lub przesłać na adres Centrali Spółki – 30-150 Kraków, ul. Armii Krajowej 19 do dnia **13.08 2010r.** z dopiskiem „Projekt dla dostosowania Zakładu Produkcyjnego w Płocku do przyjmowania surowca w cysternach kolejowych”

- a) Oferty złożone po terminie będą zwrócone oferentowi bez rozpatrywania.

2. Ocena ofert.

Zamawiający oceni ważność ofert pod względem formalnym oraz przyjętych w SIWZ kryteriów oceny ofert na posiedzeniu niejawnym.

**XI. Opis sposobu obliczania ceny oferty:**

Cena powinna być podana:

- a) cyfrowo w zł (PLN),
- b) cena netto,

**XII. Opis kryteriów wyboru oferty oraz ich znaczenie:**

- a) Stopień zgodności oferowanego urządzenia ze szczegółowymi wymaganiami zawartymi w Pkt. IV SIWZ
- b) Cena, warunki i termin płatności
- c) Termin zakończenia realizacji
- d) Przedstawione referencje ze szczególnym uwzględnieniem doświadczenia w projektowaniu i realizacji podobnych urządzeń
- e) Warunki i czas trwania gwarancji

**XIII. Sposób udzielania wyjaśnień dotyczących specyfikacji istotnych warunków zamówienia:**

1. Każdy oferent ma prawo zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w terminie nie późniejszym niż 6 dni przed terminem składania ofert.
2. Pytania oferentów muszą być sformułowane na piśmie.

**XIV. Pracownicy uprawnieni do bezpośredniego kontaktowania się z dostawcami:**

**Michał Kosowski (kwestie merytoryczne, udostępnienie dokumentacji).**

Stanowisko służbowe: Inżynier Produkcji  
Numer telefonu: +48/024 365 23 75; 691 621 144  
E-mail: [m.kosowski@orlenoil.pl](mailto:m.kosowski@orlenoil.pl);

**Artur Bednarczyk (kwestie merytoryczne, udostępnienie dokumentacji).**

Stanowisko służbowe: Manager Procesów Bloku Olejowego  
Numer telefonu: +48/024 365 39 20; 603 810 189  
E-mail: [a.bednarczyk@orlenoil.pl](mailto:a.bednarczyk@orlenoil.pl);

**W sprawie prowadzenia postępowania przetargowego:**

**Grzegorz Nowak**  
Stanowisko służbowe: Specjalista ds. Strategii Zakupów  
Numer telefonu: +48 12 66 55 516/601 968 198  
E-mail: [g.nowak2@orlenoil.pl](mailto:g.nowak2@orlenoil.pl)

**XV. Środki odwoławcze:**

Oferentom nie przysługuje prawo uczestnictwa w otwarciu ofert.

W postępowaniu oferentom nie przysługują żadne środki odwoławcze.

**XVI. Postanowienia końcowe**

O wynikach postępowania Zamawiający poinformuje oferentów.

Zamawiający, ma prawo swobodnego wyboru oferty, może przeprowadzić dodatkowe negocjacje z wybranymi oferentami, a także unieważnić postępowanie bez podania przyczyny.